

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**



TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE \_\_\_\_\_, MARYLAND

City/County  
Ville/Comté

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
Situé à \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Court Address  
Adresse du tribunal

Case No. \_\_\_\_\_  
N° de l'affaire \_\_\_\_\_

Plaintiff  
Demandeur

vs.  
c.

Defendant  
Accusé

Street Address  
Adresse

Street Address  
Adresse

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

E-mail  
E-mail

E-mail  
E-mail

**NOTICE - ALTERNATE SERVICE**  
**AVIS - SIGNIFICATION ALTERNATIVE**  
**(Md. Rules 2-121, 2-122)**  
**(Règle 2-121, 2-122 du Md.)**

\_\_\_\_\_, the above named  plaintiff  defendant, has filed a (select one):

\_\_\_\_\_, le demandeur l'accusé nommé ci-dessus, a déposé une (veuillez choisir une option) :

Name  
Nom

petition  complaint  motion titled \_\_\_\_\_  
requête plainte demande intitulée \_\_\_\_\_

Title of petition, complaint, or motion  
Titre de la requête, plainte ou demande

asking the court to grant \_\_\_\_\_.

demandant au tribunal d'accorder \_\_\_\_\_.

Relief sought (i.e., custody, divorce, name change)

Redressement demandé (par exemple : garde, divorce, changement de nom)

The Circuit Court for \_\_\_\_\_ may grant that relief unless

Le tribunal de Première Instance de \_\_\_\_\_ peut accorder ce redressement à moins que

City/County  
ville/comté

\_\_\_\_\_, above named  plaintiff  defendant can show reason why the

\_\_\_\_\_, le demandeur l'accusé nommé ci-dessus, puisse démontrer la raison pour laquelle le tribunal

Name  
nom

court should not grant the relief. \_\_\_\_\_ must file a response to the

ne doit pas accorder le redressement. \_\_\_\_\_ doit déposer une réponse à la requête/plainte/demande

Name  
nom

petition/complaint/motion on or before \_\_\_\_\_.

au plus tard le \_\_\_\_\_.

Date

Date

If \_\_\_\_\_ fails to respond within the time allowed, the court may enter a judgment

A défaut de réponse de la part de \_\_\_\_\_ dans le délai imparti, le tribunal peut prononcer un jugement

Name

Nom

by default or grant the relief sought, as long as a copy of this Notice is *(select one)*:

par défaut ou accorder le redressement demandé, à condition qu'une copie du présent avis soit *(veuillez choisir une option)*:

posted by the sheriff at the courthouse door or on a bulletin board within its immediate vicinity on or before \_\_\_\_\_ . *Check with the Clerk of Court about posting procedures.*

Date

affichée par le shérif sur la porte du palais de justice ou sur un tableau d'affichage à proximité immédiate le ou au plus tard le \_\_\_\_\_ . *Veillez vérifier auprès du greffier du tribunal les procédures d'affichage.*

Date

published in a newspaper in this city/county at least once a week for three (3) consecutive weeks on or before \_\_\_\_\_ . *Check with the Clerk of Court about*

Date

publiée dans un journal de cette ville/ce comté au moins une fois par semaine pendant trois (3) semaines consécutives le ou au plus tard le \_\_\_\_\_ . *Veillez vérifier auprès du greffier du tribunal*

Date

*publication procedures. You must pay a newspaper invoice before the paper will publish the notice.*

other \_\_\_\_\_

*les procédures d'affichage. Vous devez payer la facture du journal avant que celui-ci ne publie l'avis.*

autre \_\_\_\_\_

After the time period in the judge's order has passed, you may ask the court for a default judgment or to move forward with your case.

Une fois le délai fixé par le juge dans l'ordonnance écoulé, vous pouvez demander au tribunal un jugement par défaut ou la poursuite de l'affaire.

\_\_\_\_\_

Date

Date

\_\_\_\_\_

Clerk of the Court

Greffier du tribunal